

Contents

<i>Maps, Tables, and Figures</i>	xvii
<i>Conventions</i>	xix
Introduction	1
Part I: Literacy and Power	13
1 Shards of Writing?: Early Fragments and the Nature of Literacy	15
<i>The Hirota Shell Artifact</i>	17
<i>Writing Lessons: The Politics of Plural Literacies</i>	20
<i>Great Discovery or Just a Smudge?</i>	40
<i>Coins and Contexts</i>	52
<i>Mirroring Text</i>	56
2 Kings Who Did Not Read: Scribes and the Projection of Power from the First to the Sixth Century CE	67
<i>Peripheral Diplomacy and the Inscription of the 'Chinese World Order'</i>	69
<i>Writing Between the Korean Peninsula and the Japanese Archipelago</i>	83
<i>Scribes in Service to the Yamato Kings (Fifth-Sixth Centuries CE)</i>	88
<i>Court Scribes in Early Japanese Histories</i>	105

3	A World Dense with Writing: Expanding Literacies in the Seventh and Eighth Centuries	115
	<i>The Emergence of New Literacies in the Mid-Seventh Century</i>	119
	<i>Buddhism and Writing</i>	131
	<i>Context, Material, and the Breadth of Early Japanese Writing</i>	150
	Part II: Writing and Language	167
4	<i>Kundoku</i> : Reading, Writing, and Translation in a Single Script	169
	<i>Language and Writing in Chinese and Japanese</i>	170
	<i>Back to the Beginning? The Seventh and Eighth Centuries</i>	184
	<i>Early Korea and the Spread of an 'East Asian' Script</i>	195
	<i>A Variety More Stylistic than Linguistic</i>	204
5	Governing in Prose: Written Style in the <i>Kojiki</i> and <i>Nihon shoki</i>	213
	<i>Parallel Inscriptions in the Main Hall of Hōryūji</i>	214
	<i>A Vernacular Voice for Ancient Matters: The Kojiki</i>	225
	<i>Localizing a Universal Rhetoric: The Nihon Shoki</i>	232
	<i>Written Style and Authority in the Eighth Century</i>	242
6	The Poetry of Writing: The <i>Man'yōshū</i> and Its Contexts	254
	<i>Flowers of Naniwa: Spelling Verse Syllable by Syllable</i>	261
	<i>The Diversity of Writing in the Man'yōshū</i>	268
	<i>Context, Choice, and Stylistic Difference</i>	287
7	Japan and the History of Writing	312
	<i>Writing and Language in Japanese Culture</i>	313
	<i>Overcoming the Bilingual Fallacy</i>	323
	<i>The Extended Nature of the 'Chinese' Script</i>	334
	<i>The Latin of East Asia?</i>	342
	<i>Myths of Efficiency and the Diversity of Literacies</i>	353
	<i>Envisioning a World History of Writing</i>	357
	Reference Matter	
	<i>Endnotes</i>	367
	<i>Bibliography</i>	421
	<i>Index</i>	477